

# 西洋圖書館發達史 (活字印刷術)

Jean Key Gates

高 禔 熹 譯

「今日當吾人滿懷感恩之情，想到西方中世紀僧院中拉丁稿本的保存，以及十四和十五世紀人文主義者對久被遺棄的古典典籍之力圖復興，以及將希臘文獻寶藏從東方圖書館中傳播到意大利等事蹟，吾人必然會記得，如非有印刷術之發明，那麼上述諸事或許很少能長久利用。」

由文藝復興醞釀起的求知慾導致需求大量的書籍，此時傳統的抄繕方式已無法因應此一情勢。因而對於既新且速的傳遞思想與知識的媒介的需要顯得極為迫切。自從巴比倫人與埃及人使用金屬或木質印章印於封泥 (Clay) 或封蠟 (Wax) 時起，即已知悉有這一種印刷方式。早在五世紀時中國使用彫刻有陽文筆畫的印章來印製簡短的座右銘 (Mottos) 和經咒。全頁的板刻係以刻有原文和圖案之整塊木板所印成，乃是印刷術發展之第二階段，到公元八六八年，中國就已用此種方式刊印出一部完整的經典，名為「金剛經」(The Diamond Sutra)。然而歐洲使用板刻印刷則要延遲到十四世紀才出現。

活字，起初係以泥製，後則改用錫製，與版刻一樣也是起源於中國，但是當時未被中國人推廣使用。可能歐洲人久已聞知此種印刷術，但迄至十字軍東征時才見到其印刷成品。

關於印刷所需之各種材料——價廉而充裕的印刷用紙，能黏附於金屬表面並能轉印於紙張上的印刷油墨，能使紙張與金屬相互接觸的印刷機，以及金屬工藝的綜合知識——到十五世紀第二個二十五年時都能應用自如；今日一致公認瓊安·谷騰堡 (Johann Gutenberg) 首先綜合運用各種材料並提供必要的工藝技術而發明活字印刷術。此項人類文化史上的空前壯舉，於公元一四四〇年到一四五〇年之間，發生於德國西部梅因斯市 (Mainz) 附近。

第一件印刷品載有特定日期 (一九五四年)，是一份教皇赦免令。未逾二年即完成印刷「四十二行聖經」(Forty-two-line Bible)，通常稱為「谷騰堡聖經」(Gutenberg Bible)，一般公認係歐洲首部印刷書籍。在該世紀末葉時，此項活字印刷術業已傳遍整個歐洲大陸。在十五世紀德國各印刷事業重鎮之中，紐倫堡城 (Nürnberg)，在

德國南方) 居於首屈一指的地位，而安東帖柏格 (Anton Koberger) 則執該城印刷業者之牛耳。其印工最精緻之印刷品係公元一四七四年出版之 Liber Chronicarum，書內附有木刻插圖達一千八百幅。內容以英文文字出版的第一本書為 Recuyell of the Histories of Tray，係公元一四七四年至一四七六年間由威廉·柯克斯頓 (William Caxton) 所印行，柯氏為印刷其自己所譯之該書譯本曾親自學習印刷技術。

十五世紀印刷書籍之中大約有半數係宗教典籍：聖經、教長著述、僧侶手冊，以及宗教論文等。其他出版品尚有百科全書、小冊子、曆書、書信、傳單，以及許多數學暨天文學方面的書籍。凡標明日期在公元一五〇一年以前的印刷書籍皆稱為「搖籃本」(incunabula)。

威尼斯城，是貿易和商業重鎮，到十六世紀初葉則發展成為重要的印刷中心。該城的尼可拉斯·詹森 (Nicholas Jenson) 即係舉世最有成就的活字印刷設計家，包括設計希臘活字，而阿德斯·馬紐夏斯 (Aldus Manutius，意大利人) 則着手拉丁暨希臘古典典籍袖珍本的出版。至公元一五一五年，全部重要希臘古典典籍皆已利用此種典雅、簡潔，而又經濟的版式予以出版，給想要擁有此種典籍的讀者極大便利。

十五世紀最重要的圖書館即為羅馬教廷圖書館 (Vatican Library)。教皇尼古拉斯五世 (Pope Nicholas V，一四四七至一四五五)，當他尚只是一位僧侶時，曾針對麥地錫 (Cosimo de' Medici) 的圖書館擬就一項計畫，探尋稿本，並曾親自抄繕稿本。當其榮膺教皇之後，他將個人的藏書與大約只有三百五十本稿本的教廷圖書館館藏合併一起，並負起蒐藏古典作家著述之使命。在教廷圖書館館長陶特利 (Tortelli) 協助之下，教皇尼古拉斯五世計畫將希臘文獻譯成拉丁文的整套翻譯工作，並雇請抄手多人。在教廷圖書館內，古典的、人文主義者的、一般學者的，以及教父的著作在館內琳瑯滿目，雜然並陳。教皇塞克特斯四世 (Pope Sixtus IV) 廣續教皇尼古拉斯五世之遺業並將該館之部分對外開放，准予民眾利用。

傑出的私人圖書館係烏班諾公爵 (Duke of Urbino) 所擁有，該館蒐藏有當時所已發掘之全部拉丁與希臘作家的抄本——全部抄本「係以手抄，因為公爵恥於蒐藏任何印刷式的書籍。」

十六世紀在法蘭西對印刷術及推廣文藝復興運動工作具有卓著貢獻的人員有：(一)羅勃特·艾斯亭 (Robert Estienne) 及其子亨利 (Henri)，兩人曾出版希臘暨拉丁古典著作以及拉丁、希臘、暨希伯來等語文字典；(二)克勞德·格拉蒙德 (Claude Garamond) 係羅馬字字體設計家；以及(三)喬佛瑞·陶瑞 (Geofroy Tory) 係御用印刷商、學者、拼音改革家、字體設計家，及雕版專家。

安特衛普城 (Antwerp) 在比利時北方) 在本世紀因柯歷斯多佛·普蘭亭 (Christopher Plantin) 的印刷廠而聞名，普氏所屬的二十二部印刷機印行了宗教、文學、科學，暨醫藥等方面著作，以及近代法蘭西作家作品。其最重要之出版物為一五六八年至一五七三年所印「多種語文對照的聖經」(Polyglot Bible)。

在進入十六世紀之際，各國普遍呈現方著作數量領先於拉丁文著作的現象。教育方面的興趣久已受到文藝復興運動的知識活動與宗教變動所引起新教改革的刺激；社會各階級之中，最低下之階級除外，處處充滿濃厚的求知慾。

活字印刷術的發明使書籍供應數量知識之普及，古典文學之傳播，民族文學的萌發，文學批評之發展，與出版事業像企業般之興起等方面皆有難以估計的成長。先前把知識局限於僧院或大學之中，此時則放寬尺度給任何希望探求知識的人；此一作法自然使得圖書館的數量與規模大為增長。

法蘭西一世 (Francis I)，法蘭西國王，暨藝術倡導者，給予作家和學者保護與鼓勵，並且開設拉丁文、希臘文與希伯來文講座，使之成為法蘭西學院的核心，從而加速法蘭西文藝復興運動之進展。他下令各座王室圖書館都集中於芳丹白露城 (Fontainebleau，在法國北方)，任命倫學學者、法蘭西人文主義創始者之一的格勞米·布德 (Guillaume Bude) 擔任圖書館館長，並採購各種希臘與東方稿本，至公元一五三七年又規定法蘭西境內所出版之各種希臘文書籍均須送繳皇家圖書館 (Royal Library) 一部，以此方式來提高該館館藏。

法蘭西最主要之私人圖書館有：詹·格魯里爾 (Jean Grolier) 圖書館蒐藏圖書達三千冊；而傑克斯·奧古斯特·狄道 (Jacques Auguste de

Thou) 圖書館，館藏總量有印刷圖書八千冊以及稿本一千本。

在德國，為使較多讀者能利用拉丁與意大利文獻而將之翻譯成為德國方言，此方面的努力對於國民讀書風氣以及個人蒐藏圖書之習慣培養頗有鼓動作用。

## 新教改革運動

當十六世紀邁入後期之際，人文主義已緩慢的漸次趨於衰微，而拉丁文與希臘文之研究亦漸次為神學和道德研討所取代，終於使天主教徒與新教徒之間，以及新教徒本身之間的差異接納了當時多數知識分子所強調的事物。新教改革運動開始於公元一五一七年，改選羅馬天主教會 (Roman Catholic Church) 某些教條暨慣例，結果在中歐和西北歐形成各種不同新教派別。

在此一宗教混亂與爭論時期，許多僧院圖書館都已斂跡。還有一些則已消散或遭毀壞，不過許多地區圖書館的所有權都絲毫未變的從天主教過渡給新教。

馬丁路德 (Martin Luther) 鼓勵優良圖書館之興建，德國的許多圖書館建築及市立圖書館都是從此一時期開始的。當時即已成立了許多教會圖書館以及私人圖書館。據史書記載，十六世紀時德國「書香處處」。

英格蘭圖書館遭遇的困難要比十六世紀任何國家都艱難，亨利八世 (Henry VIII) 在一五三五年至一五三九年解散僧院，將其財產併吞為其個人和其寵臣等所私有。許多圖書館的財物皆告蕩然，部分圖書被變賣，未變賣的圖書則被輸出國外。幸而尚有部分圖書先被修院院長搬運到新建修院而僥倖留下。羅勃特·布魯斯·柯頓爵士 (Sir Robert Bruce Cotton) 係一位稿本暨錢幣蒐集者，從被充公的僧院中救出許多著作，其中包括 Lindisfarne Gospels 在內。

當時在西班牙有一座重要圖書館，那就是非力普二世 (Philip II) 以其將近二千冊的個人蒐藏設立於馬德里市 (Madrid) 郊外的 San Lorenzo Del Escorial 僧院之內。該館館藏由於接受希臘文、拉丁文，與阿拉伯文著作之贈書，欽命的淵博學者代表從意大利、德意志，與法蘭德斯 (Flanders，位於北海沿岸) 各地所携回之「精選書目」(Choice items)，以及當時著名學者的著作等圖書來源，而使館藏漸趨充實。據說該館館舍與其館藏同等壯觀。

